

I'm really amazingly well off down here. But you've got to remember that I'm a

*Я здесь поразительно хорошо обеспечен.*

*Но не забывайте, что я человек везучий.*

fortunate person. It was sheer good luck that sent me to Patagonia. Not pull,

*И то, что оказался в Патагонии, — чистейшее везение.*

*Дело тут не в протекции и не в моих*

understand — no, nor ability. I'm a pretty good meteorologist, but they could

*Я очень неплохой метеоролог, но*

have sent a better one. I've just been extremely lucky to be in the right places at

*меня.*

*Просто мне необыкновенно*

the right times.

It takes on an aspect of the fabulous when you consider that the army equipped

*Если призадуматься, то сам факт, что армия снабдила мою метеостанцию едва ли не каждым известным людям*

my weather station with just about every gadget known to man. Not entirely for

*приспособлением, тоже граничит с чудом.*

*Старались они, разумеется, не ради меня.*

me, of course. The army had planned on setting up a base here. They got all the

*Военные планировали основать здесь базу.*

*Они завезли оборудование, но позднее и*

equipment in, and then had to abandon the project.